

ترانه های مردم سیستان

گردآورنده: علی شهری

www.ketab.ir

سرشناسه : شهری، علی، ۱۳۲۵ - ۱۳۸۹.
عنوان و نام پدیدآور : ترانه‌های مردم سیستان / نویسنده علی شهری.
مشخصات نشر : زاهدان: تفتان، ۱۳۹۲.
مشخصات ظاهری : ۶۲۲ ص.
شابک : ۹۷۸-۶۰۰-۶۹۲۲-۱۴-۰۰
وضعیت فهرست نویسی : فیبا
موضوع : شعر سیستانی -- مجموعه‌ها
رده بندی کنز : ۷۴ س / ۳۰۲۴ PIR ۱۳۹۲ ۸۶ ش
رده بندی دیبی : ۵۱ / ۸۹۶
شماره کتابشناسی ملی : ۳۲۳۳۵۵۸

انتشارات تفتان

عنوان: ترانه‌های مردم سیستان
گردآوری: علی شهری
ویراستار: مهرداد افشاری
چاپ اول: ۱۳۹۴
طراح جلد: مهدی رخشانی - (کانون تبلیغاتی باران ۱۱۷۸ - ۳۳۲۱۸۴۴۵)
طراح صفحات: عصمت گلزار
حروف چین: سیما سعادت
لیتوگرافی چاپ و صحافی: نیزار
تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه
تعداد صفحات: ۵۴۸ صفحه
ارزش: جلد شومیز ۲۰۰۰۰ تومان - جلد گالینگور ۳۰۰۰۰ تومان
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۶۹۲۲-۱۴-۰۰

علی شهری در سال ۱۳۲۵ در زابل چشم به جهان گشود. انتقال پدر که مامور شهربانی بود در همان کودکی وی را ساکن زاهدان نمود. دبستان ابن سینا شاهد ذوق و استعداد سرشار وی در رشته های هنری بود نمایشنامه های دبستان را اداره می کرد، نقاشی می کشید، خط می نوشت، خطابه خوان مراسم صبحگاه بود، با تقلید صدا همگان را به وجد می آورد. این توانایی ها موجب شد در ۹ سالگی به رادیو راه یابد و گوینده ی برنامه ی کودک رادیو زاهدان بشود.

هر چه بزرگتر می شد مجموعه های بیشتری از نبوغ و استعدادش بروز می کرد، موسیقی و آواز او را به عنوان خواننده در سیستانی مشهور نمود. عکاسی و فیلم سازی عرصه ی دیگر فعالیت های هنری علی شهری بود.

استاد علی شهری در کنار فعالیت های هنری همواره به گردآوری و پژوهش فرهنگی هنری نیز مشغول بود. وی در این زمینه می دانست: چند کار پژوهشی انجام داده ام که چون در بعضی از آنها اطلاعات قبلی داشتم من می توانستم انجام دهم اما از عهده دیگران بر نمی آمدم یکی جمع آوری تصنیف های سیستان بود که از سال ۸۲ شروع به تکمیل و تدوین این مجموعه کردم مجموعه ای که حدود ۲۰ سال بر روی آن کار کرده بردم به سیستان و گردآوری مواد آن به سال ۱۳۵۲ می رسید در آن زمان قرار شد من با باستان شناسی همکاری داشته باشم و به جمع آوری آداب و رسوم و ضرب المثل ها بپردازم که در کنار آن به جمع آوری تصنیف ها هم می پرداختم تا آنکه در سال ۱۳۸۲ تعداد ۱۴۰ تصنیف سیستانی که نشان قوت موسیقی سیستان بود تکمیل کردم که این پژوهش یک کار میدانی بود، خودم ضبط می کردم و پیاده می کردم، هم به صورت شعر فارسی و سیستانی و هم فنوتیک و هم نت آن را می نوشتم که برای آینده ماندگار شود و نوع خواندن گم نشود کما اینکه الان تصنیف هایی داریم که آهنگ آنها فراموش شده و شعرشان وجود دارد.

کار دیگر دو بیتی ها و ترانه های سیستانی است این مجموعه گنجینه ی خوبی برای کسانی می شود که فرهنگ سیستانی را دوست دارند در این حیطه اگر همه کار کنند باز جای کار هست. امتیاز من در این کار آن بود که چون من هم شعر می گویم و هم موسیقی را می شناسم. اگر دوبیتی ها سخته ای داشت با تحقیق بیشتر می توانستم اصل آن را بیرون بیاورم و ارایه بکنم این اشعار از سینه ی مردم بیرون آمده و شاعران آن گمنام هستند و ما امروز شعر را می خوانیم بدون آنکه بدانیم شاعر آن کیست. «ویژه نامه ی نخستین جشن زاهدان ۷۷، تجلیل از استاد علی شهری»

آنچه اکنون به خوانندگان تقدیم می شود در حدود ۶۰۰ دوبیتی است که به همت شادروان علی شهری سرد آوری شده و به شکل شعر سیستانی، برگردان فارسی و فتوتیک در یک صفحه و با پاورقی برای توضیحات لازم طراحی شده است.

تلاش شادروان علی شهری در این زمینه یکی از غنی ترین آثار را به فرهنگ دوستان تقدیم نموده که شایسته ی قدردانی و پاس ارادان است.

لازم می دانم از خانواده ی شادروان سنی باری به جهت در اختیار نهادن این مجموعه نفیس برای چاپ تشکر نمایم. زحمت بازخوانی و ویراستاری اشعار سیستانی و فارسی برعهده شاعری جوان از نوادگان نظام الشعرای سیستانی جناب مهرداد آسائی بود. که با علاقه و وسواس به آن همت گماشت و در زمان مناسب به سرانجام رسانید. در میانه از ایشان سپاسگزارم.

استاد علی شهری چاپ این ترانه های را یکی از آرزوهایش می تواند، امیدوارم اکنون که این امکان فراهم شده و زحمات آن عزیز به زیور طبع آراسته گشته روح آن روانشاد از ما بخشنود باشد.

دکتر محمدتقی رخشانی

مدیرعامل انتشارات تفتان